

INFORMATION ZUR  
Information to / Information de


# EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE  
für / for / pour



## EDELSTAHL-AUSPUFFANLAGEN

**Genehmigungsnummer** e4\*97/24\*97/24/9/III\*2040\*01  
Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen**  2040  
Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp:** RV10  
silencer type/silencieux type

**Hersteller:** REMUS Innovation Forschungs-  
Manufacturer/ und Abgasanlagen  
fabricant Produktionsgesellschaft mbH  
Dr.-Niederdorfer-Straße 25  
A-8572 Bärnbach

1. Original – Flanschverbindung lösen und Serienschalldämpfer entfernen.  
Loosen original flange connections and remove silencer.
2. REMUS - Schalldämpfer mit den beige-packten Schrauben und Befestigungsteilen montieren.  
Fit REMUS silencer with the supplied screws and assembly parts.
3. Alle Schrauben festziehen.  
Tighten all screws.
4. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.  
Re-tighten all screws after 100 km.
5. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS – Schalldämpferanlage haben.  
We are certain you will have a lot driving pleasure with the Remus silencer if you have followed these instructions.

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**  
Please carry the approval along with the vehicle documents.  
*SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.*

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.  
Infringements will be prosecuted.

*Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,  
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.*

Typ / Type	: RV10	Anlage / Annex A1
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200207897
	Dr.-Niederdorfer-Str. 25; A-8572 Bärnbach	1. Erweiterung / 1 <sup>st</sup> extension

**Fabrik- o. Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist**  
**Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted**

Punkt / Item		Lfd. Nr. / No.	20
92/61/EEC			
Anhang / Annex II			
Buchstabe / Letter A			
0.1	Fabrik- od. Handelsmarke / Trademark or trade name	TT 600	Speed Four
0.2	Kraftradtyp / Type of motorcycle Variante / variant	806AD	806LB a) ohne Katalysator / without catalyst b) mit Katalysator / with catalyst 1)
0.5	Hersteller / Manufacturer	TRIUMPH	
	Ab Modelljahr / from modelyear Bis Modelljahr / to modelyear	01/2000 ---	01/2002 ---
	Betriebserlaubnisbogen Nr. / Type-approval certificate No	e11*92/61*00021*..	e11*2000/7* 00054*..
3.1.1	Motor / Engine	600 STD - S	
3.2.1.3	Hubraum / Total cylinder capacity [ccm] (according to 88/76/EEC)	600	
3.2.1.7	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; DIN 70020, Teil 6; 95/1/EG, Anh. II) Bei Leistungsreduzierung / At reduction of power	79,5/12750 79,5/12700 72,1/12600 72,1/12700 25/9300	72,1/11750    24,9/8000
4.4	Anzahl der Gänge des Schaltgetriebes / Number of gears	6	
V*	Verwendete Gänge des Schaltgetriebes / Gear-lever positions	2./3.	
W*	Übersetzung des Achsgetriebes / Axle-drive ratio	3,0	
X*	Geräuschpegelwerte / Sound level values - des Kraftrades in Fahrt / of moving motorcycle [dB(A)] bei Anfangsgeschwindigkeit / at initial speed [km/h] - des Kraftrades im Stand / of stationary motorcycle [dB(A)] bei Motordrehzahl / at engine speed [min <sup>-1</sup> ]	80 50 97 6350	
Y	Referenzkraftrad / used motorcycle ([kW/min <sup>-1</sup> ])	806AD (79,5/12700)	
Z	Verwendete Teile der technischen Einheit / Composition of the seperate technical unit	[1A] [3]	
Zeichnungen und Stückliste / Drawings and part list	Anlage / Annex Seite / Page	C 4	
1) Bemerkung / remark	Durch den Anbau des Austauschschalldämpfers entfällt der serienmäßige Katalysator. / By attaching the non-original exhaust silencer the original catalyst is omitted.		

- Automobil Test Center -

Senftenberger Straße 30, 01998 Kletitz; Telefon (035754) 7344-500, Fax (035754) 7345-500, E-Mail datc@dekra.com

Prüflaboratorium akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter DAR-Registriernummer KBA-P-00006-95

Typ / Type	: RV10	Anlage / Annex A1
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200207897
	Dr.-Niederdorfer-Str. 25; A-8572 Bärnbach	1. Erweiterung / 1 <sup>st</sup> extension

**Fabrik- o. Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist**  
**Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted**

Punkt / Item		Lfd. Nr. / No.	21
92/61/EEC			
Anhang / Annex II			
Buchstabe / Letter A			
0.1	Fabrik- od. Handelsmarke / Trademark or trade name	Daytona 600i	
0.2	Kraftradtyp / Type of motorcycle Variante / variant	806LW	
0.5	Hersteller / Manufacturer	TRIUMPH	
	Ab Modelljahr / from modelyear Bis Modelljahr / to modelyear	01/2003 ---	
	Betriebserlaubnisbogen Nr. / Type-approval certificate No	e11*92/61*00082*..	
3.1.1	Motor / Engine	600 HPD - S	
3.2.1.3	Hubraum / Total cylinder capacity [ccm] (according to 88/76/EEC)	600	
3.2.1.7	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; DIN 70020, Teil 6; 95/1/EG, Anh. II) Bei Leistungsreduzierung / At reduction of power	81,1/12500 78,1/12500   72,1/12700 25/10000	
4.4	Anzahl der Gänge des Schaltgetriebes / Number of gears	6	
V*	Verwendete Gänge des Schaltgetriebes / Gear-lever positions	2./3.	
W*	Übersetzung des Achsgetriebes / Axle-drive ratio	3,0	
X*	Geräuschpegelwerte / Sound level values - des Kraftrades in Fahrt / of moving motorcycle [dB(A)] bei Anfangsgeschwindigkeit / at initial speed [km/h] - des Kraftrades im Stand / of stationary motorcycle [dB(A)] bei Motordrehzahl / at engine speed [min <sup>-1</sup> ]	80 50 95 6250	
Y	Referenzkraftrad / used motorcycle ([kW/min <sup>-1</sup> ])	806LW (81,1/12500)	
Z	Verwendete Teile der technischen Einheit / Composition of the seperate technical unit	[1A] [3]	
Zeichnungen und Stückliste / Drawings and part list	Anlage / Annex Seite / Page	C 4	
Bemerkung / remark	Durch den Anbau des Austauschschalldämpfers entfällt der serienmäßige Katalysator. / By attaching the non-original exhaust silencer the original catalyst is omitted.		

- Automobil Test Center -

Senftenberger Straße 30, 01998 Kletitz; Telefon (035754) 7344-500, Fax (035754) 7345-500, E-Mail datc@dekra.com

Prüflaboratorium akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter DAR-Registriernummer KBA-P-00006-95